

129269-2026 - Nadmetanje

Španjolska – Usluge prevođenja – Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

OJ S 38/2026 24/02/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial

E-pošta: mesas@interior.es

Pravni oblik kupca: Središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Javni red i sigurnost

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Opis: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Identifikacijska oznaka postupka: 047025a5-2300-498a-a927-e5806d0360b7

Prethodna obavijest: 314cc97e-7a0c-4de8-b06b-af0662bb30ab-01

Interna identifikacijska oznaka: 25P071

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79540000 Usluge usmenog prevođenja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Madrid (ES300)

Zemlja: Španjolska

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 3 827 861,47 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Los previstos por la legislación vigente en materia de contratación administrativa

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Servicios de interpretación y traducción en el marco de los procedimientos administrativos de protección internacional y de protección temporal.

Opis: Los servicios de interpretación y traducción incluidos en este contrato tienen como objetivo garantizar la correcta ejecución de las actuaciones previstas por la normativa en materia de protección internacional y temporal, facilitando la comunicación con aquellas personas que no dominan suficientemente el idioma español.

Interna identifikacijska oznaka: 25P071

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79530000 Usluge prevođenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 79540000 Usluge usmenog prevođenja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Madrid (ES300)

Zemlja: Španjolska

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 8 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 1

Druge informacije o obnovi: Se prevé la posibilidad de prórroga con un máximo de dieciséis (16) meses mediante una o varias prórrogas acordadas conforme al artículo 29.2 de la LCSP.

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Ostalo

Socijalni cilj koji se promiče: Ostalo

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Cifra anual de negocio

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Trabajos realizados

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: Criterio económico.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 45

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Criterios técnicos. Actividad formativa inicial.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Criterios técnicos. Número de idiomas ofertado.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 25

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Criterios técnicos. Servicios de interpretación por videoconferencia.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=LmLRLeXh1lwZDGvgaZEVxQ%3D%3D

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: španjolski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 16/03/2026 19:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 8 Mjeseci

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 19/03/2026 09:30:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: MINISTERIO DEL INTERIOR

Datum otvaranja: 19/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: MINISTERIO DEL INTERIOR

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales

Informacije o rokovima za preispitivanje: Contra la Resolución de adjudicación, cabe interponer el recurso especial en materia de contratación de acuerdo con lo previsto en los arts. 44 y siguientes de la citada LCSP, en el plazo de QUINCE DÍAS hábiles, contados a partir del día siguiente a aquel en el que se remita la notificación del acto impugnado.

Asimismo, contra esta Resolución de adjudicación cabe la interposición del recurso contencioso-administrativo ante la Audiencia Nacional en el plazo de DOS MESES, contados a partir del día siguiente al de su notificación, salvo que se haya interpuesto el citado recurso especial en materia de contratación, en cuyo caso el plazo se computará a partir de la notificación de la resolución de dicho recurso especial, de acuerdo con lo establecido en los artículos 66 de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial y 46 de la Ley 29/98 de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial
Registracijski broj: 10000160000045
Registracijski broj: S2816021F
Grad: Madrid
Poštanski broj: 28010
Zemlja – podregija (NUTS): Madrid (ES300)
Zemlja: Španjolska
Kontaktna točka: Subdirección General de Gestión Económica y Patrimonial
E-pošta: mesas@interior.es
Tel.: 915371388
Faks: 915371653
Profil kupca: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=fEd%2F%2BH7I37U%3D>

Ostale kontaktne točke:

Službeno ime: Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales
Grad: MADRID
Poštanski broj: 28071
Zemlja – podregija (NUTS): Madrid (ES300)
Zemlja: Španjolska

Uloge ove organizacije:

Kupac
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 369be6de-ce3c-49f8-b0ff-5187e66aa728 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 23/02/2026 12:49:04 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: španjolski
Broj objave obavijesti: 129269-2026

